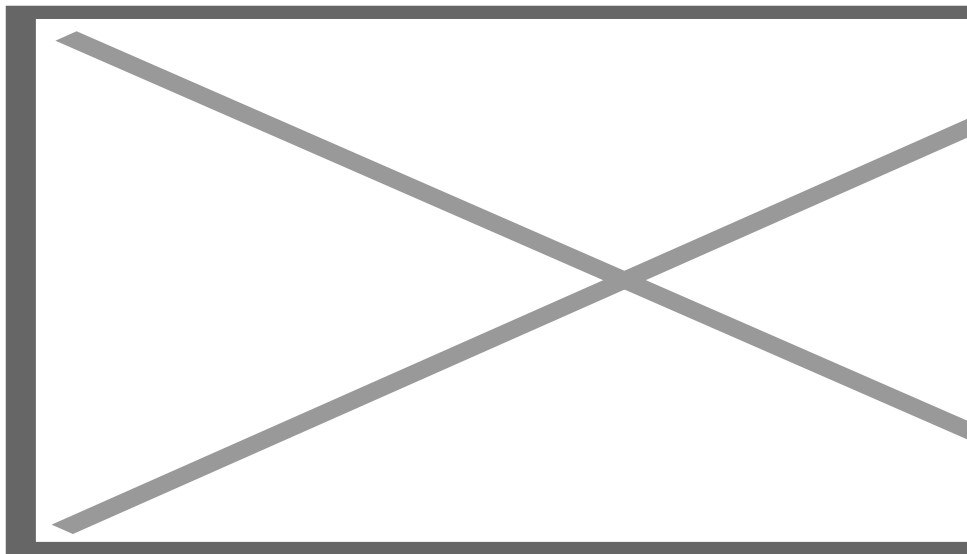


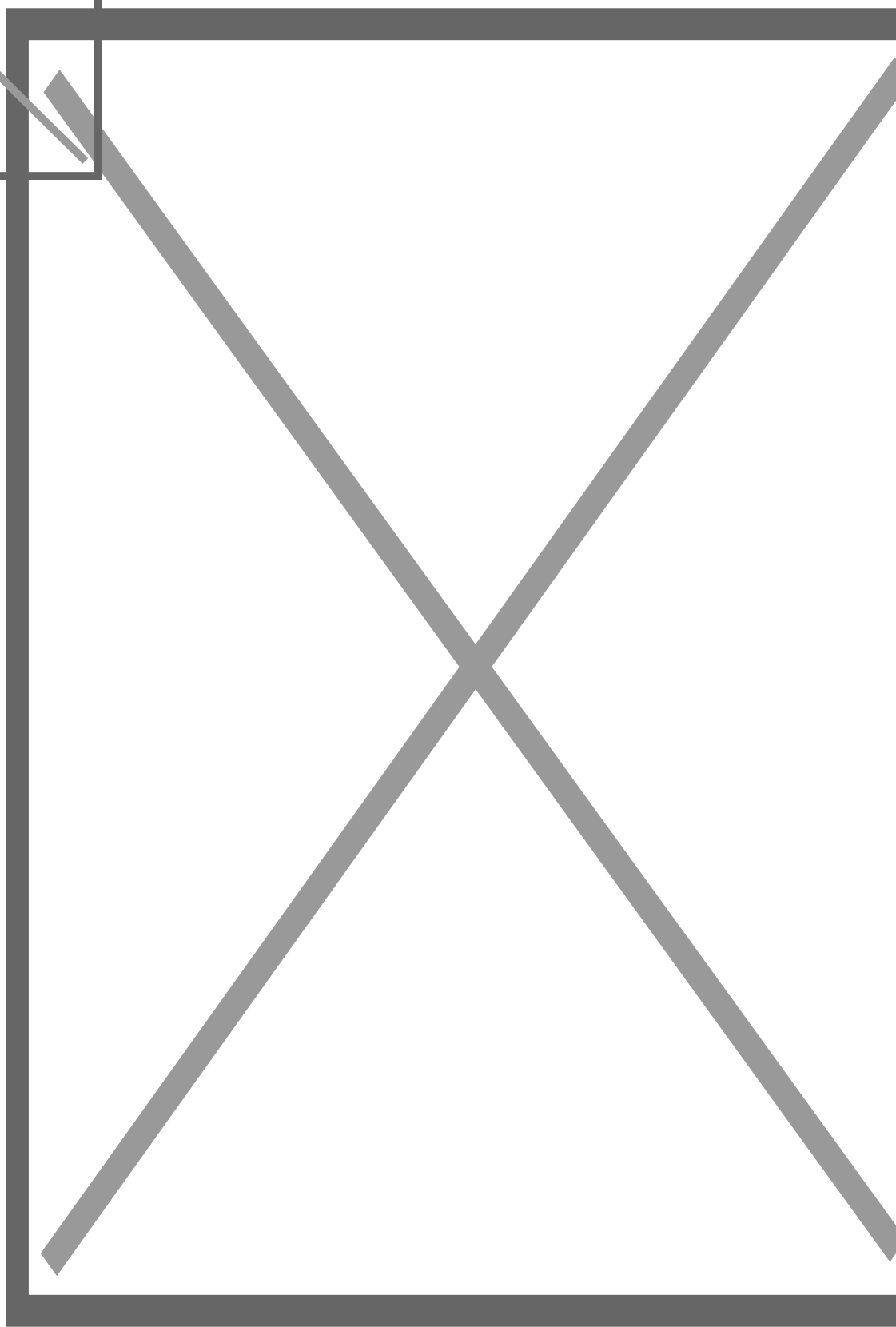


## Bourgogne: Franche-Comté



### Höjdpunkter i Bourgogne Franche-Comté

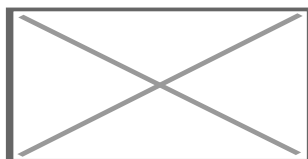
- Världsberömda vingårdar som lätt kan besökas från vattenvägen i närheten av Branges; besök Santenay, Puligny-Montrachet och Mâcon för enastående vinsmakningar
- De charmerande byarna Dole och Besancon
- Bildskön båtfärd på floderna Saone och Seille – perfekt för naturälskare och fiskare
- Dijon, den tidigare huvudstaden i Bourgogne, känt för sina enastående konstsamlingar och arkitektur, samt hem för Dijonsenapen
- Bresse-kyckling från Louhans, berömt för sin fjäderfäsmarknad varje måndag
- St.Vincents Katedral och de spännande fredags- och söndagsmarknaderna i Chalon-sur-Saone
- Kyrkan St.Philibert i den romerska byn Tournus
- Historiska Mâcon





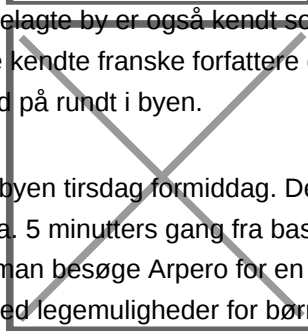
## Attraktioner

### Fontenoy-le-Château



Fontenoy-le-Château er en mindre by, hvor tiden synes at have stået stille. Her ligger et museum for broderi, som tidligere har været en vigtig industri i området. Den

brostensbelagte by er også kendt som forfatternes by, da den har været bosted for mange kendte franske forfattere og digtere, hvilket man også finder vidnesbyrd på rundt i byen.

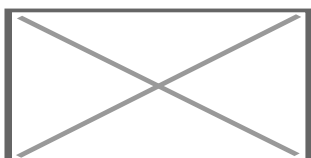


Der er typisk et mindre marked i landsbyen tirsdag formiddag. Det bedste sted for en drink er den populære bar L'Arlequin, der ligger midt i byen ca. 5 minutters gang fra basen. Her er fuld af lokal atmosfære og som regelt åbent hver dag. Alternativt kan man besøge Arpero for en aperitif og/eller en snack. Baren ligger i et stort træhus omgivet af en stor park med legemuligheder for børn. Det anbefales at bestille bord, hvis man vil spise der.

La Scie Gouquette er også et besøg værd. Restauranten ligger 3 km fra havnen, og det er klogt at ringe forinden. Hvis man ønsker transport, vil ejeren i nogle tilfælde hente og bringe dig tilbage gratis. Ejeren siger også, at man kan få mad ud af huset, hvis man fortøjer ved sluse 36, 37, 38, 39 eller 40.

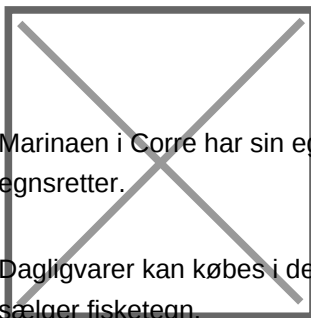
I byen er der intet rigtigt supermarked, kun en større købmandsforretning, hvor man kan købe de basale fornødenheder. Forretningen ligger midt i byen ca. 5 minutters gang fra basen.

## Corre



Corre er et godt sted at lægge til for vandpåfyldning, inden man begynder turen på Canal des Vosges.

Kun 6 km herfra finder man glasværket ved Passavant-la-Rochère.

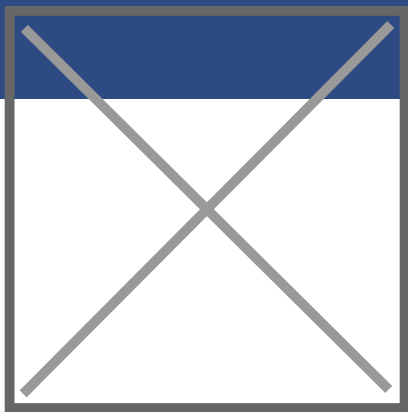


Et mindre marked torsdag formiddag med lokale grøntsager og frugt.

Marinaen i Corre har sin egen bar/restaurant med udsigt over havnen. Et godt køkken med typiske egnsretter.

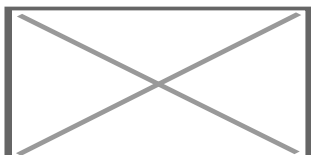
Dagligvarer kan købes i det lille Ecomarche lige ved kirken. Der er også en bager, slagter og en kiosk, som sælger fisketegn.

Man kan lægge til to steder: ved kajen inde i byen (tæt ved slusen) eller i den nye marina Fluvial Loisirs. Det koster et mindre beløb at lægge til begge steder for en overnatning. Man kan tanke vand begge steder, og



ønskes el skal man hente jetoner for at aktivere el-standeren.

## Port-sur-Saône



Port-sur-Saône er en travl, men lille by, som tidligere har ageret det regionale centrum for flodbådsfragt og -handel af landbrugsvarer. Bliv ikke fristet til at sejle på kanalen, som går forbi slusen; denne del af floden er absolut ikke sejlbar!



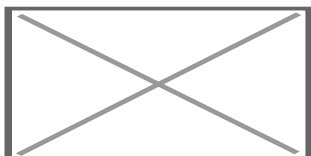
Løbende gennem sommeren er der events ved havnen, såsom folkefestivaler, motorløb og messer. Det bedste sted at nyde en drink er fra bådens soldæk, hvor man kan kigge på alle aktiviteterne og folkelivet.

Ca. 10 minutters gang fra havnen ligger et godt og billigt pizzasted på Avenue François Mitterand, lidt ovenfor kirken - "La Piz".

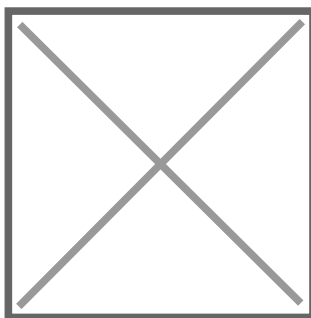
Supermarkedet Petit Casino finder du i hovedgaden, få minutters gang fra kajen.

Læg til i marina Franche-Comté Nautic eller ved kajen i byen. Man kan tanke vand og få landstrøm begge steder.

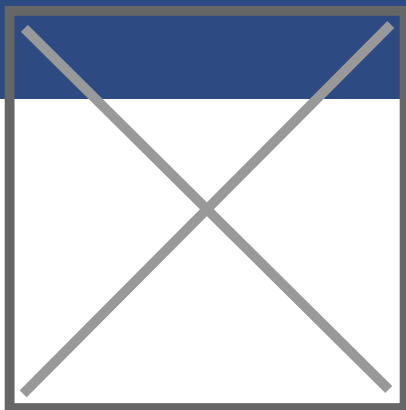
## Rupt-sur-Saône



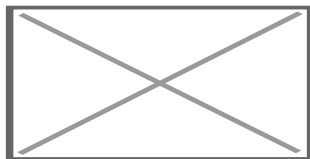
Rupt-sur-Saône er en charmerende landsby fuld af historie. Byen var engang et led i en kæde af militærposter, som beskyttede Saône-dalen fra invaderinger i Middelalderen. Byen domineres af kirken og det befæstede slot. Slottet er åbent for besøgene om eftermiddagen i weekenderne.



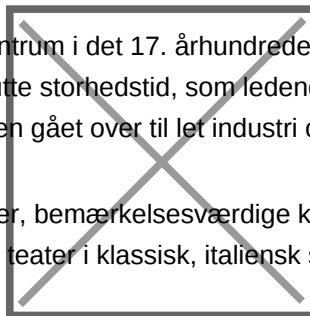
Læg til ved flodbredden. Man kan tanke vand ved slusen efter broen.



## Gray



Med en befolkning på mere end 10.000 er Gray den største by på Petit Saône-floden. Byen blev raseret af ildebrand hele to gange i Middelalderen og senere genopbygget som et stort handels- og industricentrum i det 17. århundrede. I det 19. århundrede oplevede byen dog sin absolutte storhedstid, som ledende by for handelstrafik på Saône-floden. I dag er byen gået over til let industri og turisme.



Gray har mange velbevarede bygninger, bemærkelsesværdige kirker og et befæstet slot, som nu er museum og galleri, samt et fantastisk renoveret teater i klassisk, italiensk stil.

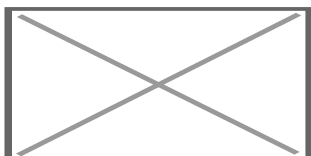
Her er lokalt marked nær basen hver lørdag morgen, samt et større marked om onsdagen.

Byens friluftsbad (med rutsjebane) er åbent mellem juli og september. Mange bader også i floden ved La Plage lidt opstrøms fra basen.

Besøg Museum Baron St. Martin med en større kunstudstilling af malerkunst fra berømte kunstnere fra det 17.-19. århundrede.

Natural Science museet udstiller hovedsageligt arkæologiske skatte fra Saône-dalen og de omkringliggende områder.

## Auxonne



Auxonne er en handelsby, men rummer stadig en militærskole, hvor også en vis Napoleon Bonaparte blev uddannet, før han blev general og kejser. Besøg Napoleon Bonaparte-museet, som ligger i den gamle befæstede kaserne langs peniche-kajen.



Nyd egnens specialiteter og fyldte pandekager (Crepes) i Creperie les Blés D'Or i centrum af byen. I byen er der et stort udvalg af forretninger - særligt i de gamle gader omkring kirken.

Læg til ved pontonen på den anden side af broen, eller ved den gamle peniche-kaj lige nedenfor broen. Begge steder er gratis.

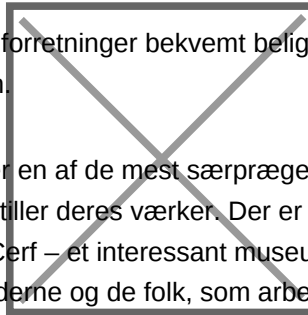


### St. Jean de Losne



St. Jean de Losne ligger i krydset mellem kanal og Saône-floden, og byen er blevet det vigtigste centrum for flodbådsaktiviteter i Frankrig. Her er en moderne marina med vand og strøm og

en række forretninger bekvemt beliggende tæt ved havnen. Her er også vaskeri i nærheden.



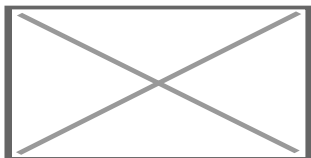
Besøg St. Jean Baptiste kirken, som er en af de mest særprægede i Bourgogne. Byen har også flere museer og gallerier, hvor lokale kunstnere udstiller deres værker. Der er marked i byen lørdag formiddag. Besøg Le musée de la Batellerie, la Galerie du Cerf – et interessant museum dedikeret til flodens historie og traditionerne for flodsejlsads gennem tiderne og de folk, som arbejdede der.

Nyd en drink på terrassen til 'Auberge de la Marine, hvor du har fin udsigt over Saône-floden. Stedet er kendt for den venlige og gode atmosfære.

Der ligger et supermarked ca. 500 meter fra basen.

Man kan lægge til ved basen eller byens kaj på begge sider af floden.

### Verdun sur le Doubs



Verdun sur le Doubs rummer et supermarked og et par butikker. Byen er også et fint stop for bad- og toiletfaciliteter. Ankom ikke for sent på dagen, da der er begrænsede pladser.



Besøg byens museum for korn og brød.

Forsøg ikke at navigere ind imellem øerne, som deler de to floder. Den sidste båd som gjorde forsøget sank.

Læg til i lystbådehavnen (le Port du Confluence).

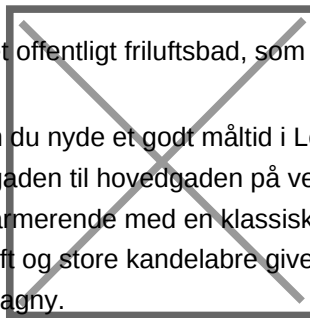


## Chagny



Chagny gemmer på et saltlager fra det 17. århundrede og et gammelt apotek fra det 18. århundrede.

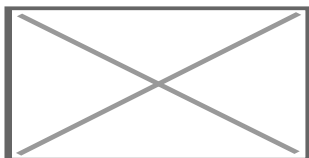
Her er markedsdag to formiddage om ugen og et offentligt friluftsbad, som er åbent fra maj til september.



Er du ikke til Michelin-restauranter kan du nyde et godt måltid i Le Grenier à sel, 24 rue Marc Boillet. Restauranten er nem at finde på sidegaden til hovedgaden på vej mod byens lille plads – tag evt. cyklen dertil. Stilen på stedet er rustikt og charmerende med en klassisk middelhavsatmosfære. Murene udgøres af store sten, som går op til et hvælvet loft og store kandelabre giver rummet en helt særlig atmosfære. Der er generelt mange gode spisesteder i Chagny.

Tillægningssteder ligger i nærheden af byen og lystbådehavnen har alle faciliteter.

## Chalon sur Saône



Tillægningsstedet i Chalon sur Saône ligger ret tæt ved byens centrum, og der ligger et enormt shoppingcenter lige ved siden af.

Besøg den botaniske have og rosenhaven. Hvert år i slutningen af juli afholdes der en kunsthøjtid med underholdning i gaderne.



Der er marked fredage samt søndag formiddag og en offentlig swimmingpool med udsigt over floden ved kajen, ikke så langt fra havnen.

Supermarkedet Carrefour ligger lige på den anden side af gaden ved lystbådehavnen. I L'Assiette Moulfrite, 30 quai St Cosme, som ligger i gåafstand, hersker der en varm og venlig atmosfære, og stedets specialitet er muslinger og frølår (et must at prøve, når man er i Frankrig).

Man bør lægge til i lystbådehavnen ved kaj Quay des Messageries eller Quay Gambetta. Udlejningsbåde er IKKE velkomne i roklubben, og man må heller ikke benytte de kajanlæg, som bruges til kommercielle fartøjer.

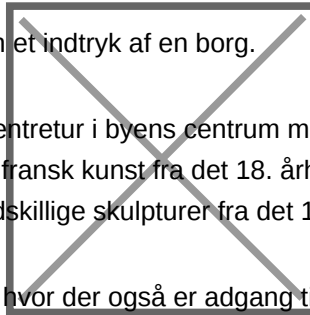


## Tournus



Tournus er en by fuld af historie og ned gennem århundrederne har den været et vigtigt religiøst centrum. Besøg Klosteret St. Philibert – et mesterværk i romansk arkitektur med en facade, som giver

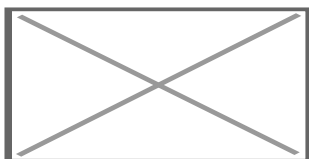
bygningen et indtryk af en borg.



Tag en slentretur i byens centrum med de maleriske små gader omkring kirken. Museet Greuze indbyder til at opdage fransk kunst fra det 18. århundrede, og man kan også finde nogle sjældne arkæologiske samlinger og adskillige skulpturer fra det 15. århundrede og op til moderne tider.

Det er gratis at lægge til ved Tournus, hvor der også er adgang til vand og el. De bedste tillægningssteder finder du ved pontonen lige nedenfor broen, hvor der er plads for ca. 10 både. Det er det eneste sikre tillægningssted i perioder med højvande, hvor de faste fortøjningssteder ovenfor broen kan blive oversvømmet.

## Cuisery



Cuisery er én ud af fire berømte "Bogbyer" i Frankrig. Her er rigtig mange boghandlere og 1. søndag i måneden er der endda bogmesse.

Notre Dame kirken bygget i 1504 og slotsruinerne er et besøg værd.



Der er markedsdag tirsdag formiddag.

Læg til ved campingpladsen "Chez Eric".

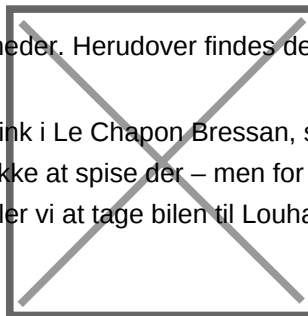


## Branges

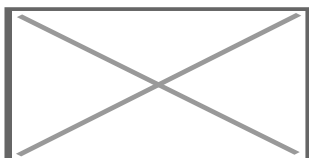


Branges er ét af Le Boats udgangshavne i området. Byen i sig selv er der ikke så meget ved, men der findes en lille forretning ca. 500 meter fra basen, hvor man kan købe de mest basale fornødenheder. Herudover findes der et par bagere i byen.

Nyd en drink i Le Chapon Bressan, som ligger midt i den lille landsby. Der ligger også en restaurant, men vi anbefaler ikke at spise der – men for en drink er det et OK sted. Hvis I vil spise på restaurant den sidste aften, anbefaler vi at tage bilen til Louhans!



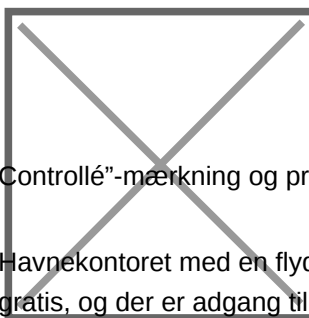
## Louhans



Louhans er en charmerede by fuld af karakter og ideel til den første eller sidste nat, hvis man søger en god restaurant. Byen er kendt for sin arkade med 157 buer, dens brostensbelagte hovedgade og dens marked, som er berømt i hele regionen. Arkaden giver ly til utallige forretninger, og på det store marked, som holdes som hovedregel hver mandag formiddag, handles der heste og andre landbrugsdyr, mad og andre lokale produkter og tøj.

Regionen er især kendt for den berømte Bresse-kylling, som har en "Appellation Contrôlée"-mærkning og produceres under streng kontrol.

Havnekontoret med en flydeponten finder man lige før jernbanebroen på højre side opstrøms. Tillægning er gratis, og der er adgang til vand og el. Fortsætter man under jernbanebroen, finder man en anden fast ponton overfor supermarkedet SPAR. Her er det også gratis at fortøje, og man kan ligeledes få vand og el.



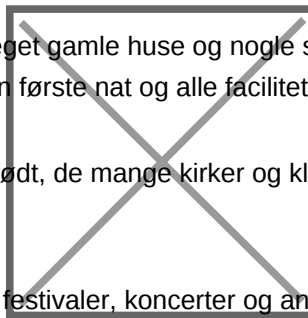


## Dôle



Havnen i Dôle ligger i en meget malerisk del af den gamle by, direkte nedenfor den fantastiske katedral og mindre end 100 meter fra det gamle bykvarter. Denne del af Dôle udgøres af smalle brostensbelagte

gader, meget gamle huse og nogle spændende butikker. Det er gratis at ligge her for den første nat og alle faciliteter forefindes.



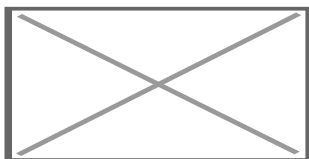
Besøg huset hvor Louis Pasteur blev født, de mange kirker og klostre, kunstmuseet og det overdækkede marked.

Om sommeren er her typisk adskillige festivaler, koncerter og andre aktiviteter. Her er som regel marked flere dage om ugen, og der er en offentlig swimmingpool i den moderne del af byen og Isis Aquapark med alle former for sjov og aktiviteter på vandet. Golfbanen ligger ved Parsey, ca. 5 km fra Dole.

Byen er selvfølgelig kendt som Pasteurs fødeby. Du finder eksempelvis Pasteur museet på 43 rue Louis Pasteur, som fint illustrerer den bemærkelsesværdige mands mangesidede liv – hans oprindelse, familieliv og hans videnskabelige bedrifter. Her er en samling af hans personlige ting, hans bøger og endda nogle af de kulturer, som han dyrkede og som ledte til hans opdagelser.

Supermarkedet ligger ca. 2,5 km fra havnen, men der er slagtere, bager og købmænd tæt ved. Læg til i lystbådehavnen som administreres af Nicols.

## Besancon

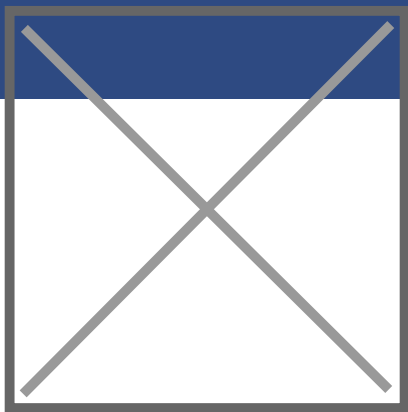


Lystbådehavnen ligger i centrum af denne smukke, gamle by. Nyd byens store parker, brede boulevarder og Battant-kvarteret, som er den oprindelige bydel, grundlagt af vinavlere. Her er en meget smuk arkitektur inklusiv 1700-tals facader med snoede jernbalkoner.



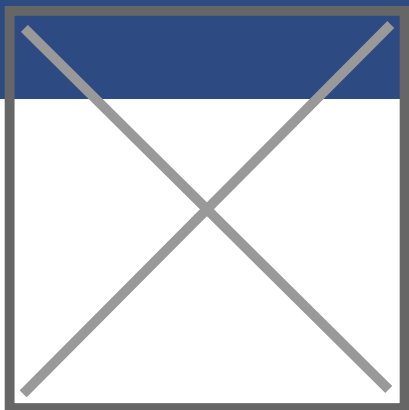
Citadellet blev bygget af en stor militærarkitekt – Vauban – og byder på et fantastisk udsyn af byen og floden Doubs. Besøg St. Madeleine-kirken og citadellet, som er fødested for Victor Hugo. Her er mange museer. Standure fremstillet i Besancon er værdsat af antikvarer over hele verden.

Der er som regel markedsdag tirsdag, fredag og lørdag formiddag. Besøg også museet for kunst og arkæologi, 1 place de la Revolution, med værker af Matisse, Picasso, Rubens, Bellini og Goya. Åben onsdag–søndag.

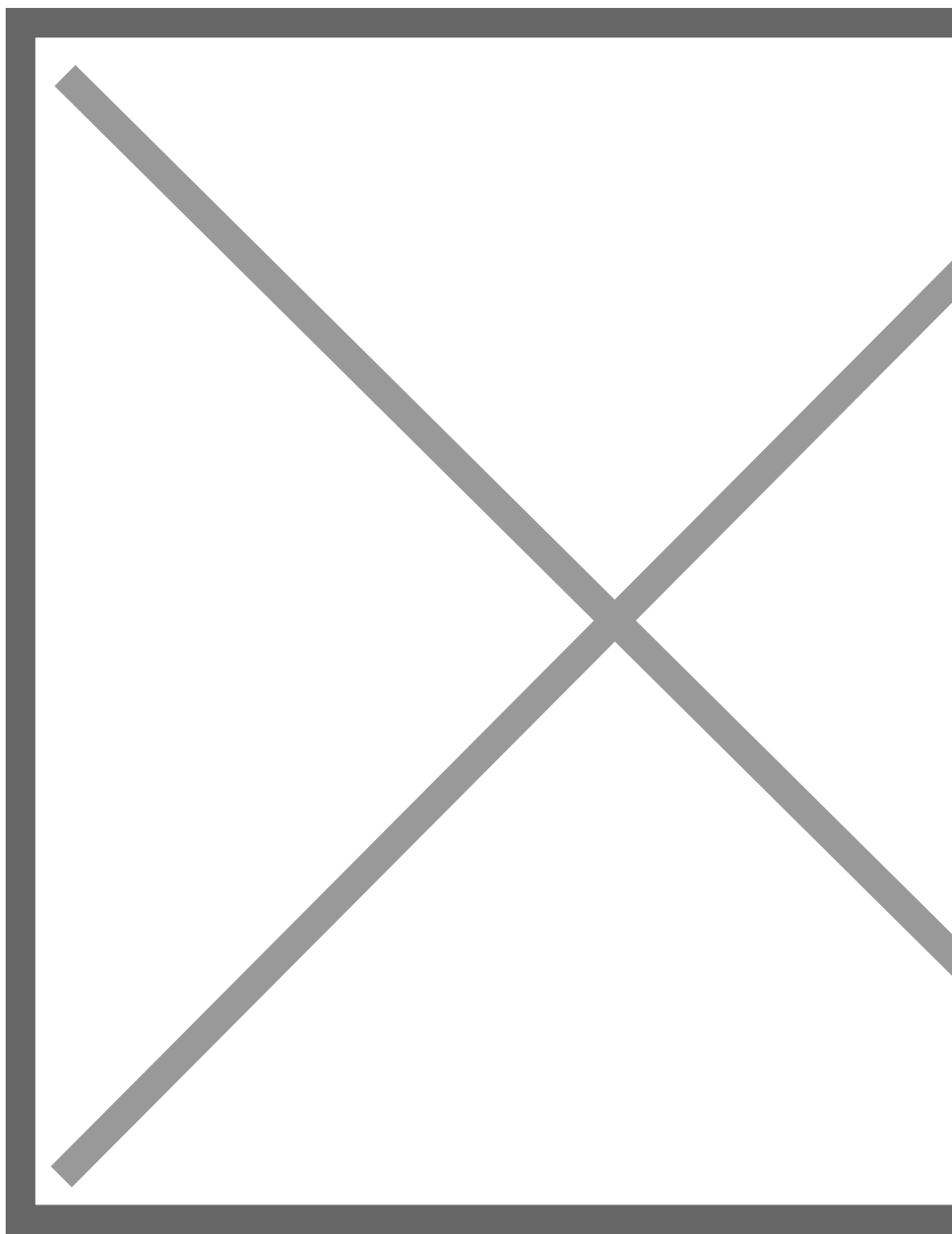


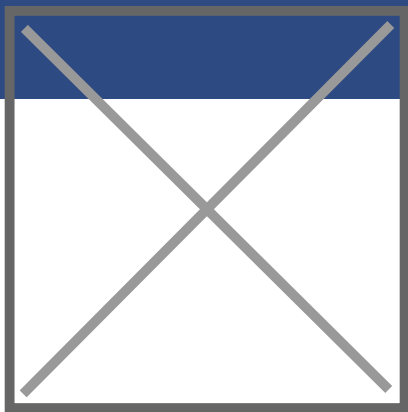
Nyd en aperitif i Clemenceau, 70 avenue Georges, som man kan komme til på cykel eller til fods – hyggelig og afslappet atmosfære og har som oftest åbent alle ugens dage med undtagelse af søndag. I restaurant Lucullus, 46 rue Battant, serveres der specialiteter fra Franche-Comté, samt specialiteten *salade de comté au vin jaune* – den lokale ost lavet med gul vin fra Jurabjergene.

Der er mange forskellige forretninger i centrum. Det nærmeste supermarked ligger i cykelafstand fra lystbådehavnen. Læg til ved St. Paul.



## Väder och vind





## Om båtsemester i Frankrike - Praktiska tips

Vidunderlig natur, charmerande småbyar. Frestande marknader och lokala specialiteter. Njut en utsökt middag ombord, eller besök stadens bästa restaurang. Lägg till var det passar er, mitt i naturen eller ved en idyllisk landsby.

### Avstånd

Längs floderna är avstånden markerade med PK (point kilometre, se Waterway Guiden. Dvs. att det är 1 km mellan varje PK. På kanaler är avstånden markerade i antal meter mellan två punkter (t.ex. 3 300 = 3 km och 300 m).

### Slussar

Det finns flera typer av slussar i Frankrike. I Lot och Charente är slussarna manuella och obemannade, så besättningen skall själv betjäna slussarna med handkraft. I andra områden finns obemannade, men elektroniska slussar, där slussportarna antingen aktiveras från båten med fjärrkontroll, eller genom att dra i ett rep som hänger över kanalen, eller vid ett kontrollbord vid sidan av slussen.

Sedan finns det slussar som betjänas av en slussmästare. Slussavgifter är inkluderat i hyrpriset. Några väljer att ge lite dricks, andra köper lite av slussmästarens hemodlade varor, så som grönsaker, ägg, honung eller vin.

Var uppmärksam på att det är slussmästarens ansvar att betjäna slussarna, och inte assistera er med båt också draglinor.

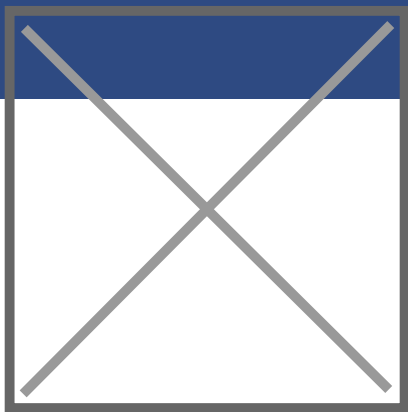
Slussarna har normalt lunchstängt mellan 12.00 - 13.00. Dessutom kan slussarna vara stängda på fast helgdagar som påskdagen, pingstdagen samt 1:a maj, och den franska nationaldagen 14:e juli. Se i övrigt specialavsnittet om öppningstider i kanalkartboken, och fråga på basen.

### "Barrages" (= fördämningar)

Längs vägen kommer ni, på flodkartan, att se "barrages", fördämningar på franska och på engelsk "weirs". Detta är ett konstgjort litet vattenfall eller flera fördämningar av floden på den ena sidan, ofta i samband med en sluss. De är markerade på kartan med ett kraftigt svart streck, som är tecknet antingen delvis ut i floden/kanalen, eller där floden/kanalen löper ihop med en sidoflod. Håll ett gott avstånd till dessa, då vattenströmmen här kan vara något kraftigare, följ farleden. Håll en viss hastighet på båten, så den inte driver med strömmen. Skulle motorn slockna, så skynda er att kasta ankar.

### Övernattning

Man får lägga till fritt i naturen, där ni har lust, och inte stör den övriga kanaltrafiken eller utsikten. I båten ligger förankringspinnar och hammare, så man har möjlighet att slå en påle i jorden, förtöja båten, och njuta av en vacker och fridfull plats.



Vid slussarna finns det ofta en liten förtöjningsplats, dessa är inte för övernatten, men till båtar som väntar på att komma genom slussen. Platsen får endast användas för ett kort stopp.

Många småbyar har en liten båtbygga med plats för några få båtar. Här ligger man bra och gratis. Önskar man att övernatta i en bestämd

hamn eller marina, betalas ca. €10-20 per övernattningsnatt, beroende på båtens storlek.

På floderna kan det krävas lite mer tålamod att finna ett bra ställe, då det kan vara för grunt eller bevuxet längs flodkanten.

Tänk på, att när båten förtöjs i det fria, att rep inte binds fast till ett träd eller på annat sätt kommer att störa cyklande och gående på stigarna längs kanalerna. Det skall vara fri passage för alla, också så service och utryckningsfordon kan komma fram.

## Inköp

*Boulangerie* (bageri), *boucherie* (slagteri) og *épicerie* (livsmedel) eller *supermarché* (matbutik).

I övrigt har flera byar en "Le Cave" eller "Caveaux", som är en liten vinhandel där man kan köpa vin från tunna. Egna flaskor kan fyllas upp med en "vin d'table" (oftast ett överraskande gott "vardagsvin"), och alltid till ett ytterst rimligt pris.

Butikerna har ofta öppet på lördagar till kl. 19.00 och på söndagar till kl 12.00. Många är stängda på måndagar. Oftast är det lunchstängt mellan kl. 12-14.30. Fråga för säkerhets skull på basen när ni ankommer.

De flesta städer, också de mindre, har en varje vecka en torgdag, som kan vara ett riktigt Schlaraffenland för skeppskocken! Färska grönsaker, läckra ostar, fisk, kött och vin kan köpas hos lokala småproducenter.

## Toalett

Flodvatten används till pumptoaletten. Systemet och miljön är känsligt, och det rekommenderas att ha en plastpåse till papper och annat avfall vid toalett, så man slipper stopp.